

6i bXYgk Y]hYf`K UfbhU[. `6fYa Yf\Uj Yb hYghYh`i a ZUggYbXY`K UfbgmghYa Y`

5a `%&"GYdhYa VYf`&\$&(`hYghYh`6fYa Yf\Uj Yb`i a `%%`I \f
U`Y`K UfbgmghYa Y`VY]a `Vi bXYgk Y]hYb`K UfbhU[`ZØf`a Y\ f
G]WXYf\Y]h"

6fYa Yf\Uj Yb`fchgt

5a `8cbbYfghU[žXYa `%&"GYdhYa VYf`&\$&(žk]fX`6fYa Yf\Uj Yb
ni a `GWUi d`Uhn`Y]bYg`gdY_hU_i `ÄfYb`Vi bXYgk Y]hYb`K UfbhU[Yg`
I a `di b_h`%%`I \f`k]fX`]b`XYf`GhUXh`XUg`j c`Y`K UfbdchYbh]U`
YbhZU`hYh` `Y]b`k U\fyg`U_i gh]gWYg: Yi Yfk Yf`Ub`G][bU`Yb`i bX
ÆZcfa Uh]cbYbž`XUg`U`Y`6Øf[Yf]bbYb`i bX`6Øf[Yf`]b
5`Ufa VYfY]hgWUZhj YfgYmYb`gc`"

C VYfVØf[Yfa Y]ghYf`A Y`Z; fUbhnž`XYf`? cdZ`XYf`GhUXh`i bX
ni ghÅbX][`ZØf`X]Y`Øfh`]WXY`? UhUghfcd\YbgWxi hmVY\ØfXYž`VYhcbh
X]Y`8f]b[`]W_Y]h`i bX`K]W]h[`_Y]h`X]YgYg`HU[Yg.` 8Yf
Vi bXYgk Y]hY`K UfbhU[`]gh`Y]b`YbhgWXY]XYbXYg`9`Ya Ybh`i bgYfYf
G]WXYf\Y]hgghfUhY[]Y" <]Yf`hYghYb`k]f`i bgYfY`K UfbgmghYa Y`i bX
]bZcfa]YfYb`X]Y`6Øf[Yf`ØVYf`X]Y`nU\`fY]WXYb`K Ufba Ò[`]W_Y]hYbž
X]Y`ni f`J YfZØ[i b[`ghY\Yb" `8]YgY`ZYggY`bXY`J YfUbghU`hi b[`X]Ybh
b]W]h`bi f`XYf`G]WXYf\Y]hž`gcbXYfb`Ui W`XYf`GYbg]V`]g]Yfi b[`XYf
6Yj Ò`_Yfi b[`

? `]b[YbXY`5`Ufa nY]WXYb`ØVYfU`"

6fYa Yf\Uj Yb`gYhnh`XUVY]`Ui ZY]bYb`a cXYfbYb`K Ufba]hY`a]I `°
BYVYb`%*`G]fYbYbž`X]Y`a]h`_fUZhj c`Yb`GdfUW]Xi fW]gU[Yb
Ui ZcfWYb`UggYbž`k YfXYb`Ui W`X]Y`?]fW]hi fa [`cW_Yb`Yf`_]b[Yb`°
5i » YfXYa `k YfXYb`a cV]`Y`G]fYbYb`ni a `9]bgUhn`_ca a Ybž`gck]Y

ǂZcfa Uh]cbgV]`XgW]fa Y`XYf`6fYa Yf\Uj Yb`6i gž`X]Y`K Ufb!5dd
B-B5`i bX`gY`Vgh`GA G`Xi fW`XYb`7Y``6fcUXWUgh!8]Ybgh`8Uni
_ca a Yb`FUX]c!`i bX`HJ!ǂZcgž`X][`]hU`Y`5bnY][`Yb`XYf`8Yi hgWYb
6U\b`i bX``Yi W`hYbXY`K YfVYhUZY`b`]b`XYf`VY`YVhYb`6Øf[`Yfa`Y]ghYf!
Ga`]Xh!GhfU»Y`Y]bY`k U`fY`6`]h`]W`h!G\ck`XYf`?ca`a`i`b]_Uh]cb`°

GhUXhfUh`DYhYf`G`_i`gUž`j`YfUbhk`cfh`]W`ZØf`X]Y`:`Yi`Yfk`Y`f`XYf`GhUXhž
k`Y]»`i`a`X]Y`6YXYi`hi`b[`XYf`K`Ufb!5dd`B-B5.`8]YgY`5dd`]gh
i`bgYf`;`Y\Y]a`ZUj`cf]h`G]Y`k`Ufbh`b]W`h`bi`f`VY][`fc»Yb
?UhUghfcd\Ybž`gcbXYfb`Ui`W`VY]`c`_U`Yb`;`YZU`fYb`k`]Y`ghUf`_Yf
F`Ui`W`Yb`hk`]W`_i`b[``8U`Yf`a`Y]b`_`UfYf`5ddY``.`<c`h`Yi`W`X]YgY
_cghYb`cgY`5ddž`i`a`]a`9fbghZU``VYghYbg`]bZcfa`]Yfh`ni`gY]b`°

9]b`G]W`Yf`Y]hgb`Yhn`k`]fX`Yfk`Y]hYfh`°

8cW`XUg`fY]W`h`XYb`J`YfUbhk`cfh`]W`Yb`b]W`h`8Yf`K`Ufba`]hY`a`]l
k`]fX`gh`ÅbX][`j`YfVYggYfh`5`_hi`Y``ghY`h`X]Y`J`YfX`cdd`i`b[`XYf
G]fYbYbnU`\`Ui`ZXYa`D`Ub`Gc`gc`Yb`X]Y`VYfY]hg`%*`VYghY`YbXYb
ghUh]cb`ÅfYb`G]fYbYbž`X]Y`gY]h`&&&`]b`6fYa`Yf\Uj`Yb`U`_hj`g]bXž
Ui`Z]bg[`YgUa`h`&`Ui`g[`Yk`Y]hYh`k`YfXYb``;`fUbhn`a`Yf`_h`Ub.`8Yf
5i`ZhfU[`ZØf`X]Y`ZY`YbXYb`G]fYbYb`k`i`fXY`VYfY]hg`]a`8YnYa`VYf
&&&`j`Yf[`VYbž`XcW`X]Y`c`Y`B`UW`ZfU[`Y]b[`Ub`n`8Yi`hgW`Ub`X
VfYa`ghi`bg``8]Y`J`cfVYfY]hi`b[`Yb`g]bX`Y`XcW`ZUgh`UV[`YgW`cggYb
X]Y`GhUb`Xc`fhY`g]bX[`Yk`Å`hž`J`Yfhf`Å[`Y`g]bX`i`bhYfnY]W`bYh`i`bX
X]Y`b`ch`k`YbX][`Yb`6Ui`a`U»`bU`a`Ybž`Y]bgW`Y]Y»`]W`6`]hngW`i`hnž
g]bX`]b`5fVY]h`°

8Yf`Vi`bXYgk`Y]hY`K`UfbhU[`k`]fX`Å`f`]W`j`ca`6i`bXYgUa`h`ZØf
6Yj`Ø`_Yfi`b[`ggW`i`hn`i`bX`?UhUghfcd\Yb\`]ZY`fB6?Ě`_ccfX]b]Yfh`
8Ug`N]Y`3`8]Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`nk`]gW`Yb`XYb`X]j`YfgYb
G]W`Yf`Y]hgVY\`ØfXYb`k`Y]hYf`ni`ZYgh][`Yb`i`bX`X]Y`hYW`b]gW`Y
ǂZfUghfi`_hi`f`XYf`K`UfbgmghYa`Y`ni`cdh]a`]YfYb`°

Ni`g`Å`hn`]W`ni`X]YgYa`:`fc»YfY][`b]g`Z]bXYh`]b`6fYa`Yf\Uj`Yb`]ca
%&`V]g`%`,`GYdhYa`VYf`&&&(`X]Y`VYXYi`hYbXY`6i`bXYgk`Y`fØVi`b[
:]g`h`ck`b`;`i`UfX`&&&(`ghUhh`Y]b`k`Y]hYfYf`;`fi`bXž`]b`X]YgYf`NY]h
VYgcbXYfg`k`UW`gUa`ni`gY]b`A`Y`f`ǂZcfa`Uh]cbYb`ni`XYb
K`UfbgmghYa`Yb`i`bX`XYa`VYj`cfghY`YbXYb`K`UfbhU[`]j`Vh`Yg`Ui`Z

XYf`K YVg]hY`XYf`: Yi Yfk Y\f`6fYa Yf\Uj Yb.`k k k "ZYi Yfk Y\f!
VfYa Yf\Uj Yb"XY#bZc"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY